

# 優雅で素敵な

# オジイチャン オバアチャン

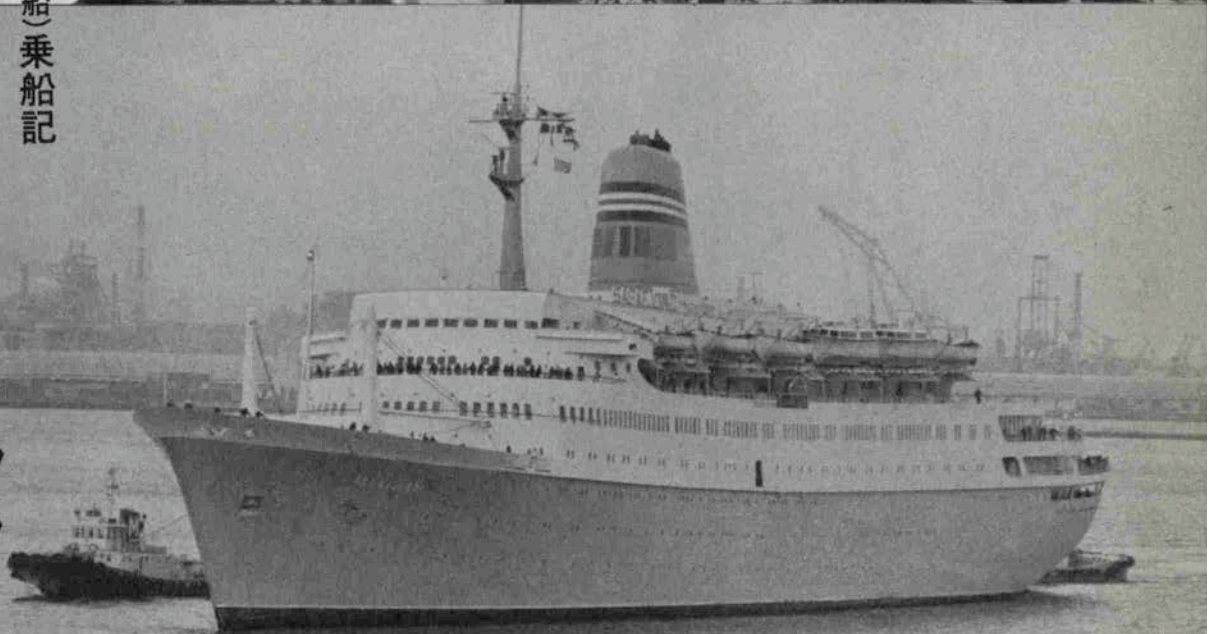
●「サガフイヨルト号」(フルウェー船)乗船記



このオジイチャンには話を聞かなかった



ムチ打ち症と間違えたオバアチャン



たそがれの神戸港に姿を見せた「サ号」。今年初の外国客船の入港だ。

# 海船港



傍目もふらずにカードゲームに興じる3人のオバアチャン

「ねえ、また『老人ホーム』の取材なの」と通訳嬢。

「ああ、そうだ。あんたもこの機会にお金持ちの夫婦の養女にしてみらっつて、アメリカへ行つたらどう？」と私。

「オレは若い女の子を撮るのが得意なんだけどなあ」とこれは中年のカメラマン。

考えてみれば、無理もない話だ。豪華客船でゆつたりと船旅を楽しもうという御仁は、金も暇もある人種、つまり、お年寄りに限られてしまう。とつてもじやないが若い連中のできる芸当ではない。自然、『老人ホーム』とならざるを得ないのだ。ところが大きいの場合、あまり気乗りがせず、ブクツとフグのようなふくれっ面をしていた通訳嬢も、取材が終わる頃になると、「あのオバアチャン、ステキだわ」とか「あのオジイサン、とつてもカッコいい」とか、ニコニコ顔になるのだからいい気なものだ。ねえ、うまく撮れましたか？」とカメラマンに聞くと、「うん、うまくいった。年寄りだと邪念が入らないからうまくいく」と、これまた調子がいい。

今回取材に向いたのは、ノルウェーの「サガフィヨルド号」(二一、四〇六トン)だ。

二月十九日の夕方、オレンジ色の煙突、ベージュとホワイトで船体を塗り分けた「サ号」は、六年ぶりに神戸港へ姿を現わした。

神戸市消防音楽隊の歓迎のマーチ演奏の中をゆつくりと着岸。今回は世界一周航路の途中、神戸に立ち寄ったものだが、「八十日間世界一周」が演奏されると、ひとときわ大きく拍手がおこった。もつとも正確には八十五日間で一周しているのだが。

着岸のあと船内では、歓迎セレモニーが行われ、振り袖姿のクイーン神戸からマグナ・ビエンチェン「サ号」キャプテンらに花束が贈られた。

翌二十日午後、二月とは思えぬポカポカ陽気の中を、「サ号」へ出向いた。

この時間は大抵観光バスで京都や奈良へ行っている人が多い。うまく話が聞けるかな、と、まずデッキン上上つてみた。すると、ポカポカ陽気のせい、気持ちよさ



そうに日向ボツコをしているオジイチャン、オバアチャンの姿がチラホラ。

さっそく、サングラスをかけてぶらりぶらりと歩いていた夫婦をつかまえた。

「えっ、雑誌の取材？ いいわよ、何でも聞いて頂だい。あつ亭主ね。だめよ、あの人。しゃべるの恥かしいのよ。そう、二人ともアメリカよ。カンサス。日本にはこれで二回目。この前は飛行機。三年前ね。息子が富士ゼロックスで英語を教えているの。もう七年になるわ。そうそう五年前にもこの船に乗ったわ。神戸は二回目。ええ、今日も町をウロウロしたの。買い物？ 何も買わなかったわ。ランチだけ。そうよ。いつも夫婦でこうやって船旅をしているのよ。もういいでしょう。」



(上) 最初に話を聞いた夫妻  
(下) 来年は北欧へ行く夫妻

ブリーな町。好きですよ。でも来るたびにビルが増えていきますね。橋（神戸大橋）の上から見ているとハシケが浮かんでいるのが見えて、ステキですね」

次にお話を聞いたご夫妻は、

「雑誌の取材？ 金を取るの」 いや、要りません。

「雑誌と写真は送ってくれるの」 はい、そうします。

「じゃ、何でも聞いてくれよ」と仲々チャッカリ屋だ。

「二年前にロッテルダム号で神戸へ来たんだよ。船旅はこれで二十九回目。毎年、一、二回。時には三回やってくるね。来年は北欧へ行くんだ。いいだろう？ 神戸についての印象？ そうだなあ、とてもステキな町だ。町が美しい。人がいい。とても親しみやすい。へり下っている、ていねいだ」

ホントかな？と通訳嬢、首をかしげている。

「船旅はズツと続けたいね。年を取ってくるとそうそうたくさんはできないけれど、健康である限り続けるよ」

健康である限りか……。金のつづく限りといわないのがミソだなあ。いや、どうもひがみつばくなっている。

しかし、日本の物価高は相当こたえているらしい。

「買い物は十年前にした。今は物価が高い高い。ニューヨークの方がとても安いよ」

デッキからラウンジへ。ちやうど、三人のご婦人がトランプに興じていた。何というゲームか分らないが、ひよっとしたらババ抜きかも分らない。いや、この場合、ジジ抜きが正確か。

「あたしたち、この船で何回も旅行をしているぞですよ。来年はオーストラリアへ行くんぞです。」

このご夫妻、かなり船旅のファンと見た。

それでは、とあたりを見回すと、お気の毒にムチウチ症のオバアチャンがいた。

「どこでムチウチ症になったんですか」と通訳嬢がたずねると、急にゲタゲタ笑い出した。ムチウチ症が頭に來たのかとドキッとすると、何のことはない。

「これね。これはね、ムチウチ症じゃないのよ。こうやって本を読むと首が疲れるでしょう。だから、こうして輪を首にかませているのよ」ということなのだ。

「夫婦でね、船旅を楽しんでいるんですよ。夫はキャビンでおねえねしてるわ。神戸はこれで三回目。今回は神戸の次に上海へ寄るのよ。とっても楽しみな、初めてですからね。えっ、神戸の印象？ ウーン、とってもラ

取材を終えてホットト息。通訳嬢「あーあ、私も船に乗りたいわあ。私「動物運搬船に乗ったらどう？」。カメラマン「しかし、現地の動物園が引き取ってくれるかなあ？」。ボン・ボヤージ！

# ゴクスタッド 博物館

## (19)自然のなかの料理

1217年、ノルウェーのホーコン4世の戴冠式にローマ教皇が派遣した、サビナ枢機卿ウィリアムは、

「北の果てあたりにはパンも少なく、飲み物は水と牛乳しかなく、住んでいる人間のふるまいは、動物みたいだから、そんな不毛の国へ行くのはよくよく注意なさったほうがよろしいでしょう、と警告されて来ました。ところが、実際にこの国で私が見たものは、話とはまったく違っていました。礼儀正しい人びとがたくさんいて、食べ物も飲み物もすばらしく豊富なのです」とのべています。

古くからスカンディナヴィアの人たちは料理をヨーロッパ流に大事にする術を十分わきまえていたのです。

スカンディナヴィア人の食卓には、昔から種類に富んださまざまな料理が登場してきました。しかし、どの料理も決して、素朴であり、簡素でした。それは自然の中から生まれたもので、季節のリズムを感じさせるものであり、スカンディナヴィアの土壌や気候や山が育ててくれた自然の風味をそこなうことなく、そのまま大事に生かすことを心がけた料理なのです。

### 〈お知らせ〉

1. 当店の飲料水は、すべてコーベウオーターです。ひと味ちがう水の味をお楽しみ下さい。
2. 10名様前後のパーティーに、ゴクスタッド特製かぶと焼をご利用下さい。
3. 毎月10日の日は、ボトルサービスデーです。あなたのボトルをお預け下さい。

### 〈メニュー〉

ゴクスタッド特製かぶと焼	¥ 600 ~ ¥ 1,000
にしのくんせい	¥ 1,000
さけのくんせい	¥ 1,800
スウェーデン風ミートボール	¥ 1,000
スウェーデン風ポテトいため	¥ 1,200
スカンディナヴィア風牛肉と野菜の煮込み	¥ 1,800
水割(old) ¥ 500      ボトル(old ½ SIZE) ¥ 3,200	
Beer	¥ 400
アクアビット(北欧の地酒)	¥ 500



スカンディナヴィア料理  
と世界の民族  
音楽の店

# GOKSTAD

5:00PM ~ 1:00AM 水曜日定休

神戸市生田区山本通3-18 谷口ビル1F ☎242-013



# 月刊神戸っ子18周年記念パーティ

第8回ブルーメール賞授賞式

## 成功させようポートピア'81

### '79世界の酒祭り



米田博司 藤井徳三 堀尾貞治 坂本 環 桜井利枝

4月26日

5:30PM受付

6:00PM開演

サンボーホール2F

¥5,000



陳 舜臣 中西 勝 田崎俊作 園田正和  
(西正横綱) (西張出横綱) (東正横綱) (東張出横綱)

桜の春に月刊神戸っ子が  
18周年記念にみなさまに贈る  
恒例のパーティ。今年のテーマは  
成功させようポートピア'81  
神戸の未来をひらく  
ポートアイランド博覧会に  
神戸っ子の心意気をかけて、  
インターナショナルに  
神戸の春を謳歌します  
おさそいあわせてぜひご参加下さい  
ビバ！神戸っ子！

#### ■プログラム

#### ●第8回ブルーメール賞授賞式

文学部門／桜井利枝 音楽部門／坂本 環  
美術部門／堀尾貞治 古典芸能部門／藤井徳三  
ファッション部門／米田博司

#### ●'79世界の酒祭り

□神戸酒徒番附表彰式

東(経済人) 横綱／田崎俊作 張出横綱／園田正和 坂本  
西(文化人) 横綱／陳 舜臣 張出横綱／中西 勝ほか

#### ●ショータイム

成功させようポートピア'81

演出・構成／内海重典

出演／麻鳥千穂／美和久百合

主催／月刊神戸っ子

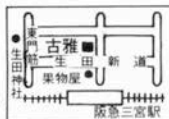
お問合せ／神戸市生田区東町113-1 大神ビル7F tel 078 (331) 2246



一日が終ろうとするとき  
 今日という日をふりかえりつつ  
 新たなるあすに思いをはせる……  
 ここには、安らぎがある

クラブ

古雅



神戸市生田区中山手通1丁目109-3  
 (日ノ出ビル 3 F)

TEL (078) 331-8585・8990



総合設計・施工

丸和建築デザインルーム

神戸市生田区北長狭通 5 丁目22-2  
 TEL (078) 341-5380/5538・9





トアロードに生まれて十年目

神戸の味と香りに  
満ち足りた刻を  
とき



ステーキハウス 鉄板和紙焼®

おんが亭®

生田区下山手通2丁目34(トアロード)  
TEL 331・7168

4月9・10日休ませていただきます



# 神戸百店会

## \*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 ミキモト Mikimoto Pearls  
②宝飾 田崎真珠店 Tasaki Pearls  
④宝飾 タジマ Jewel Tajima  
⑤時計と宝石 美田時計店 Mita Watch Shop  
⑥宝飾 神戸ダイヤモンド Kobe Diamond

国際会館1階  
(221) 0 0 6 2  
International House  
きんプラザ3F  
(391) 4 0 8 5  
元町通二丁目  
(331) 5 7 6 1  
2-motomachi  
元町通三丁目  
(331) 1 7 9 8  
3-motomachi  
トアロード  
(331) 2 3 9 7  
Tor Road

## \*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 Tailor Sibata  
⑧ネクタイ 元町バザー Motomachi Bazaar  
⑨紳士服 三恵洋服店 Tailor Mituei  
⑩男子洋品 フナキヤ Funakiya  
⑪紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya  
⑫洋品雑貨 サノヘ Sanohe  
⑬ワイシャツ 神戸シャツ Kobe Shirt  
⑭紳士服 洋服の粹渡 Watanabe  
⑮紳士服 ニッケショールーム Nikke Showroom  
⑯紳士服飾 ウェンズショップ Men's Shop Une  
⑰紳士シャツ 大和屋シャツ Yamatoya Shirt  
⑱メンズウェア マーキュリー Men's Wear MERCURY

元町通四丁目  
(341) 0 6 9 3  
4-motomachi  
元町通一丁目  
(331) 7 4 0 1  
1-motomachi  
元町通四丁目  
(341) 7 2 9 0  
4-motomachi  
元町通三丁目  
(321) 0 3 5 6  
3-motomachi  
元町通五丁目  
(341) 0 2 1 9  
5-motomachi  
元町通二丁目  
(331) 4 7 0 7  
2-motomachi  
大丸前  
(331) 2 1 6 8  
In front of Daimaru  
国際会館南  
(251) 8 5 0 1  
4-Isogami-dori  
元町通三丁目  
(391) 6 1 9 5  
3-motomachi  
元町通一丁目  
(331) 3 1 1 2  
1-motomachi  
センター街  
(331) 6 9 5 6  
国際会館220  
大丸前山側角  
(331) 7 8 5 7  
In front of Daimaru  
トアロード  
(391) 1 4 3 3

## \*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

- ⑲帽子 マキシム Maxim  
⑳服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton  
㉑ハンドバック シラサ Shirasa  
㉒ベビー用品 フアミリア Familiar  
㉓婦人服地 シンワ

トアロード  
(331) 6 7 1 1  
Tor Road  
トアロード  
(331) 1 8 1 8  
Tor Road  
元町通二丁目  
(321) 0 8 0 1~2  
2-motomachi  
元町1丁目(391)5555  
トアロードセンター出角  
センター街(331)3098  
さんちか (321)5254

- ㉔洋装 オカダ Masuya  
㉕婦人服飾 ベニヤ Beniya  
㉖婦人・紳士服 セリザワ Serizawa  
㉗毛皮 ベニーモ皮 Bennie Furrier(Furs)  
㉘高級婦人服地 コマツ KOMATUYA  
㉙婦人服飾 ミサンジ San-ai  
㉚オートクチュール ソエン Soen  
㉛婦人服飾 リザ Liza

## \*装身具・服飾品 Accessory・Dress

- ㉜ベッ甲 太田ベッ甲 Ota Co.(Tortoise-shell ware)  
㉝ハンドバック イクシマ Ikushimaya  
㉞アクセサリー 芸夢 Geimu  
㉟婦人・紳士靴 クロス Cross Shoes  
㊱婦人・紳士靴 ヨシオカ Yoshioka Shoes

## \*和装 Kimono・Geta

- ㊲呉服 ちゃんがり屋 Chingara  
㊳呉服 みよし Miyosiya  
㊴衣裳 中川衣裳店 Nakagawa  
㊵衣裳 つるや衣裳店 Turuya

## \*美容 Beauty Shop

- ㊶美容 フルーズあきら Fullers Akira  
㊷美容 美容室エリザベス Elizabeth Beauty Shop

## \*美術・工芸品 Art

- ㊸美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery  
㊹画材・額縁 末積製額 Suezumi  
㊺工芸 磯川工芸店 Isokawa  
㊻美術陶磁器 淡洲堂 Tanashudo  
㊼新古美術 播磨 Harishin  
㊽美術品 元町美術会  
㊾記念品・贈答品 平山商會

## \*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- ㊿家具 永田良介商店 Nagata Ryosuke Shop  
㊽玩具 カメヤ Kameya Toy Store  
㊾メガネ 神戸眼鏡院 The Kode Optical Co.,Ltd  
㊿カバン 大上靴店 Oue Trunk Co.  
㊽ゴルフ用品 タカハシ GOLF & BAG TAKAHASHI  
㊾薬品 三星堂薬局 Sanseido Pharmacy  
㊿メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop  
㊽結納儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo  
㊾店舗・住宅 インテリアイリフネ Interior Irifune  
㊿インテリア メーブル FUJIYA

## \*菓子・喫茶・茶室 Cake・Tea-room

- ㊽和洋菓子 風月堂 Fugetsudo  
㊾瓦煎餅 亀井堂本家 Kameido Honke  
㊿菓子 雁治郎給本舗 Ganjiroame-Honpo  
㊽洋菓子 ドンク Donq  
㊾チョコレート モロゾフ Morozoff  
㊿ドイツ菓子 ユーハイム Juchheim's  
㊽洋菓子 ヒロタ Hirota Confectionery  
㊾洋菓子 ユーハイムコンフェクト Yuhaim Confection  
㊿和菓子 ニッ茶屋 Futatsuchaya  
㊽菓子・パン 本高砂屋 Hon-Takasagoya  
㊾菓子・パン ベル Bell  
㊿菓子 河南堂 Kanando  
㊽チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan  
㊾瓦煎餅 菊水総本店 Kikusui Sohonten  
㊿喫茶 UCC上島コーヒショップ UCC Ishima Coffee Shop  
㊽チョコレート ゴンチャロフ Goncharoff  
㊾パン・喫茶 カスカード Cascade

## \*和洋料理 Eating House

- ㊽和・日本料理 竹葉亭 Chikuyotei  
㊾天婦羅 お可川 Okagawa  
㊿寿司 本成駒 Hon-Narikomaya  
㊽どんかつ 武蔵 Musasi  
㊾スペイン料理 カルメ Carmen  
㊿欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill  
㊽ピヤ・ホール ニュー・トーキョー New Tokyo  
㊾海川魚 時雨茶屋 Shigure Jaya  
㊿軽料理 蛸の壺 Takonotsubo  
㊽レストラン 北野クラブ The Kitano Club  
㊾レストラン ブランドウブラン Blanc de Blanc  
㊿ふぐ・天ぷら・寿司 栄 Sakaeya  
㊽寿司 又 Matahei  
㊿神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop

## \*クラブ・料亭 Night Club

- ㊽料亭 松の家 Matsu no ya  
㊾ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club

## \*ホテル Hotel

- ㊽ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel  
㊾ホテル 六甲オリエンタルホテル Rokko Oriental Hotel  
㊿観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku  
㊽ホテル ニューポートホテル NEW PORT HOTEL

## \*商社 Trading House

- ㊽ビール 朝日麦酒 K K Asahi Beer  
㊾電化製品 ナショナルショールーム National Showroom  
㊿銀行 太陽神戸銀行 THE TAIYO KOBE BANK,LTD.  
㊽珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社 UCC Ishima Coffee



神戸百店会

神戸のユニークな専門店でお買い物ものを！



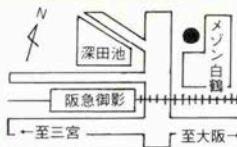


御影の閑静な緑の住宅街に誕生。



御 影

別館牡丹園



御影本店 / TEL. 078 (821) 6666 阪急御影駅山側・御影ガーデンシティ 2 F

11:00AM ~ 9:30PM (ラストオーダー 9:00PM) 無休・駐車場完備

さんちかタウン店 / TEL. 078 (391) 1930・貿易センター店 / TEL. 078 (251) 0138・西明石店 / TEL. 078 (928) 4013



気さくに、気楽に、気取らずに。



プチおるごーるはアットホームな雰囲気。  
バンドでお歌も唄えるのです。

K.S.Mビル



snack

プチおるごーる

池田 弘

神戸市生田区下山手通2丁目7番1(K.S.M.ビル2F) ☎(078)332-2680 日曜・祭日休まず営業いたします。  
設計施工 / 寺崎建設 K K

# 桜色。北野町は春の夜会。



同志社大学神戸支部同窓会より

小集会、ご披露宴、展示会などのパーティにご利用下さい。  
セントジョージジャパン周辺は、異人館観光コースとなります。

5月1日よりお昼のティータイムもどうぞ。

10AM～4PM 一般客開放

4PM～11PM 会員制

(年中無休) 駐車場完備

## ST. GEORGE JAPAN

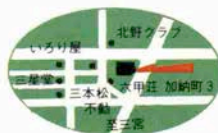
NO.130 KITANO-CHO 1CHOME IKUTA-KU KOBE

PHONE 078(242) 1234代

個人会員 / 入会金 30,000円 (会費不要)

特別会員 / 入会金 50,000円 (会費不要)

ご入会のお問い合わせ・お申込みは  
セントジョージ・ジャパン事務局まで







# いい朝だから、レギュラーコーヒー。

とおきの一日だから  
 ゴキゲンなひとときで始めたい。  
 自由な朝の光のなかで味わう、  
 豊かな味、熱い香り——。



ひきたての香りを封じこめた  
**UCCオリジナルコーヒー**  
 (ペーパーフィルター用200g缶)



ペーパーフィルターによる

おいしい  
 コーヒーのたて方

1. フィルターのメッシュ目を折り曲げ、ドリッパーにセットします。
2. フィルターにお湯をかけ紙の臭いをとります。サーバーにたまったお湯はすててください。
3. 人数分のコーヒーを入れ、
4. コーヒーに熱いお湯を少しかけ、20秒ほど蒸らしてから人数分の目盛りまで一気に注ぐだけで出来上り。

信頼のブランド



**上島珈琲本社**

総本社：神戸市生田区多聞通5-3  
 ☎ (078) 341-3606代  
 支 社：北海道・東北・関東・東海  
 中国・四国・九州・沖縄  
 支 店：全国主要都市135カ所